

*Ovaj prijevod sastoji se
od 2 stranice
Broj: 989/2023
Datum: 13. rujna 2023.*

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



DVGW certifikat o ispitivanju tipa *DVGW-Baumusterprüfzertifikat*

DG-4312DM0692

Matični broj
Registriernummer

Područje primjene <i>Anwendungsbereich</i>	proizvodi za opskrbu plinom <i>Produkte der Gasversorgung</i>
Vlasnik certifikata <i>Zertifikatinhaber</i>	Viega GmbH & Co. KG Viega Platz 1, D-57439 Attendorn
Distributer <i>Vertreiber</i>	Viega GmbH & Co. KG Viega Platz 1, D-57439 Attendorn
Kategorija proizvoda <i>Produktart</i>	Plinske armature: Ventil za zatvaranje <= MOP 5 (4312)
Opis proizvoda <i>Produktbezeichnung</i>	Megapress G - ravni kuglasti ventil s press spojem i SC-Contur, propusno u nesprešanom stanju
Model <i>Modell</i>	4675; 4675.4
Izvešća o ispitivanju <i>Prüfberichte</i>	Tipsko ispitivanje: 164 603a T0/18124 od 09.12.2021 (GWI) Dopunsko ispitivanje: 164 603a E1/18205 od 24.11.2022 (GWI)
Osnova ispitivanja <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016) DVGW CERT ZP 4110 (29.09.2022)

Datum isteka / Datoteka br. 9. 12. 2026. / 20-0217-GNE
Ablaufdatum / Aktenzeichen

13. 3. 2023 Bd A-1/2 / *Mastoručni potpis/*

Datum, Izdao, List, Voditelj certifikacijskog tijela
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstell

*/logo/***DAkkS**

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993
www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Vrsta plina	Opaske
Gasart	Bemerkungen
Gorivi plinovi prema G 260	(1. 9. 2021)

Tip	Tehnički podaci	Opaske
Typ	Technische Daten	Bemerkungen
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: DN 15	
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: DN 20	
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: ON 25	
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: DN 32	
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: DN 40	
4675; 4675.4	Nazivni tlak: MOP 5/ B 5 Nazivni promjer: DN 50	

Varijacija tipa	Objašnjenja
Ausführungsvariante	Erläuterungen
4675	spoj: s obje strane press spojevi prema DVGW-G 5614(-B1) za čelične cijevi prema DIN EN 10255, DIN EN 10216-1 i DIN EN 10217-1
4675.4	spoj: na ulaznoj strani unutarnji navoj Rp 1/2...Rp 2 prema DIN EN 10226-1; na izlaznoj strani press spoj prema DVGW-G 5614(-B1) za cijevi napravljene prema DIN EN 10255, DIN EN 10216-1 i DIN EN 10217-1

Savjeti za korištenje / Napomene

Verwendungshinweise / Bemerkungen

Područje temperature okoline: -20...+60 °C

Povišena termička otpornost: +650 ° C do maksimalnog radnog tlaka od 5 bar (razred: B5)

Položaj ugradnje: bilo koji

Ja, OZANA VALENT, stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-612/2021 od 12.7.2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 13. rujna 2023.

Br. 989/2023

Ozana Valent





CERT

DVGW type examination certificate

DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DG-4312DM0692
Registration Number
Registriernummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	Viega GmbH & Co. KG Viega Platz 1, D-57439 Attendorn
Distributor <i>Vertreiber</i>	Viega GmbH & Co. KG Viega Platz 1, D-57439 Attendorn
Product Category <i>Produktart</i>	Gas fittings: Shut-off valve <= MOP 5 (4312)
Product description <i>Produktbezeichnung</i>	Megapress G- straight pattern ball valve with press connection and SC-Contur, leaking in unpressed state
Model <i>Modell</i>	4675; 4675.4
Test reports <i>Prüfberichte</i>	Type testing: 164 603a T0/18124 from 09.12.2021 (GWI) Supplement test: 164 603a E1/18205 from 24.11.2022 (GWI)
Test basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016) DVGW CERT ZP 4110 (29.09.2022)

FIGUR 1/1 **Date of Expiry / File No.** 09.12.2026 / 20-0217-GNE
Ablaufdatum / Aktenzeichen

13.03.2023 Bd A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

G. Schmidt



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Gas Category <i>Gasart</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
Fuel gases according to G 260	(01.09.2021)

Type <i>Typ</i>	Technical Data <i>Technische Daten</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 15	
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 20	
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 25	
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 32	
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 40	
4675; 4675.4	Nominal pressure rating: MOP 5/ B 5 Nominal diameter: DN 50	

Type Variation <i>Ausführungsvariante</i>	Explanations <i>Erläuterungen</i>
4675	connection: on both sides pressing connection according to DVGW-G 5614(-B1) for steel pipes according to DIN EN 10255, DIN EN 10216-1 and DIN EN 10217-1
4675.4	connection: at the input side internal thread Rp 1/2...Rp 2 according to DIN EN 10226-1; at the outlet side pressing connection according to DVGW-G 5614(-B1) for pipes made of DIN EN 10255, DIN EN 10216-1 and DIN EN 10217-1

Hints of Utilization / Remarks

Verwendungshinweise / Bemerkungen

Ambient temperature range: -20...+60 °C

Higher Thermal Resistance: +650 ° C up to a maximum operating pressure of 5 bar (class: B5)

installation position: any